



2024/3208

27.12.2024

DECYZJA RADY (UE) 2024/3208

z dnia 5 grudnia 2024 r.

w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Radzie Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w odniesieniu do zmiany decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi poprzez zastąpienie protokołu 3 do niej dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” i metod współpracy administracyjnej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją ⁽¹⁾ (zwanego dalej „Układem”) utworzono Radę Stowarzyszenia WE–Turcja (zwaną dalej „Radą Stowarzyszenia”).
- (2) Decyzją nr 1/98 Rady Stowarzyszenia ⁽²⁾ (zwaną dalej „decyzją nr 1/98”) ustanowiono system handlu produktami rolnymi między Turcją a Unią.
- (3) W Protokole 3 do decyzji nr 1/98, zmienionym decyzją nr 3/2006 Rady Stowarzyszenia ⁽³⁾, (zwanym dalej „Protokołem 3”) zdefiniowano pojęcie „produkty pochodzące” oraz określono metody współpracy administracyjnej. Zgodnie z art. 39 Protokołu 3 Rada Stowarzyszenia może zdecydować o zmianie postanowień Protokołu 3.
- (4) Na następnym posiedzeniu Rada Stowarzyszenia ma przyjąć decyzję w sprawie zmiany decyzji nr 1/98 poprzez zastąpienie Protokołu 3.
- (5) Należy ustalić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, gdyż decyzja Rady Stowarzyszenia będzie wywierała skutki prawne.
- (6) Regionalna konwencja w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (zwana dalej „Konwencją”) została zawarta przez Unię na mocy decyzji Rady 2013/94/UE ⁽⁴⁾ i weszła w życie w odniesieniu do Unii w dniu 1 maja 2012 r. W Konwencji zawarto postanowienia dotyczące pochodzenia towarów będących przedmiotem wymiany handlowej na mocy odpowiednich dwustronnych umów o wolnym handlu zawartych między umawiającymi się stronami Konwencji (zwanymi dalej „umawiającymi się stronami”), które to postanowienia mają zastosowanie bez uszczerbku dla zasad określonych w tych dwustronnych umowach.
- (7) Konwencja została zmieniona decyzją nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia ⁽⁵⁾ (zwaną dalej „zmianą Konwencji”).
- (8) Zmiana Konwencji wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2025 r. w odniesieniu do wszystkich umawiających się stron.

⁽¹⁾ Dz.U. L 361 z 31.12.1977, s. 29.

⁽²⁾ Decyzja Rady Stowarzyszenia WE–Turcja nr 1/98 z dnia 25 lutego 1998 r. w sprawie systemu handlu produktami rolnymi (Dz. U. L 86 z 20.3.1998, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja nr 3/2006 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja z dnia 19 grudnia 2006 zmieniająca Protokół 3 do decyzji Rady Stowarzyszenia WE–Turcja nr 1/98 z dnia 25 lutego 1998 r. w sprawie systemu handlu produktami rolnymi (zob. dokument CE-TR 108/05).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 2013/94/UE z dnia 26 marca 2012 r. w sprawie zawarcia Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (Dz.U. L 54 z 26.2.2013, s. 3).

⁽⁵⁾ Decyzja nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej Konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia z dnia 7 grudnia 2023 r. w sprawie zmiany Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia [2024/390] (Dz.U. L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

- (9) Art. 6 Konwencji stanowi, że każda z umawiających się stron podejmuje odpowiednie środki w celu zapewnienia skutecznego stosowania Konwencji. W tym celu Rada Stowarzyszenia powinna przyjąć decyzję o zastąpieniu Protokołu 3 nowym protokołem zawierającym dynamiczne odesłanie do Konwencji, tak aby odsyłał on zawsze do najnowszej obowiązującej wersji Konwencji. W przypadku braku takiego odesłania skuteczne stosowanie zmiany Konwencji nie byłoby zapewnione, co mogłoby mieć wpływ na system kumulacji diagonalnej na podstawie Konwencji.
- (10) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu powinno opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii na najbliższym posiedzeniu Rady Stowarzyszenia ustanowionej Układem ustanawiającym stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w odniesieniu do zmiany decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi poprzez zastąpienie protokołu 3 do niej nowym protokołem zawierającym odesłanie dynamiczne do Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia, opiera się na projekcie decyzji Rady Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia i traci moc w dniu 31 grudnia 2025 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 grudnia 2024 r.

W imieniu Rady

Przewodniczący

NAGY B.

PROJEKT

DECYZJA nr ... RADY STOWARZYSZENIA UE–TURCJA

z dnia ...

zmieniająca decyzję nr 1/98 Rady Stowarzyszenia UE–Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi poprzez zastąpienie protokołu 3 do tej decyzji dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej

RADA STOWARZYSZENIA UE–TURCJA,

uwzględniając decyzję nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja z dnia 25 lutego 1998 r. w sprawie systemu handlu produktami rolnymi⁽¹⁾, w szczególności art. 39 protokołu 3 do tej decyzji, który to protokół dotyczy definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 4 decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi (zwanej dalej „decyzją”) odnosi się do protokołu 3 do tej decyzji (zwanego dalej „pierwotnym Protokołem 3”), który ustanawia reguły pochodzenia.
- (2) Decyzją nr 3/2006 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja pierwotny Protokół 3 został zastąpiony nowym protokołem⁽²⁾ (zwanym dalej „Protokołem 3”).
- (3) Art. 39 Protokołu 3 stanowi, że Rada Stowarzyszenia ustanowiona Układem ustanawiającym stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską a Turcją⁽³⁾ może podjąć decyzję o zmianie postanowień Protokołu 3.
- (4) Celem Regionalnej konwencji w sprawie paneurośroziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia⁽⁴⁾ (zwanej dalej „Konwencją”) jest transpozycja istniejących dwustronnych systemów reguł pochodzenia ustanowionych w dwustronnych umowach o wolnym handlu zawartych między umawiającymi się stronami Konwencji do wielostronnych ram, bez uszczerbku dla zasad określonych w tych dwustronnych umowach.
- (5) Unia i Republika Turcji (zwana dalej „Turcją”) podpisały Konwencję odpowiednio w dniu 15 czerwca 2011 r. i w dniu 4 listopada 2011 r.
- (6) Unia i Turcja złożyły swoje instrumenty przyjęcia u depozytariusza Konwencji odpowiednio w dniu 26 marca 2012 r. i w dniu 4 grudnia 2013 r. W związku z powyższym, zgodnie z art. 10 ust. 3 Konwencji, weszła ona w życie w odniesieniu do Unii i Turcji odpowiednio w dniu 1 maja 2012 r. i w dniu 1 lutego 2014 r.
- (7) Konwencja została zmieniona decyzją nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej Konwencji w sprawie paneurośroziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia⁽⁵⁾.
- (8) Protokół 3 powinien zatem zostać zastąpiony nowym protokołem zawierającym dynamiczne odesłanie do Konwencji, tak aby odsyłał on zawsze do najnowszej obowiązującej wersji Konwencji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Protokół 3 do decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja w sprawie systemu handlu produktami rolnymi dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. UE L 86 z 20.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja nr 3/2006 Rady Stowarzyszenia WE–Turcja z dnia 19 grudnia 2006 r. zmieniająca Protokół 3 do decyzji Rady Stowarzyszenia WE–Turcja nr 1/98 z dnia 25 lutego 1998 r. w sprawie systemu handlu produktami rolnymi (zob. dokument CE-TR 108/05 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>).

⁽³⁾ Dz.U. WE L 361 z 31.12.1977, s.29.

⁽⁴⁾ Dz.U. UE L 54 z 26.2.2013, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2013/94/oj>.

⁽⁵⁾ Decyzja nr 1/2023 Wspólnego Komitetu Regionalnej Konwencji w sprawie paneurośroziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia z dnia 7 grudnia 2023 r. w sprawie zmiany Regionalnej konwencji w sprawie paneurośroziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia (Dz.U. UE L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po dacie otrzymania ostatniego pisemnego powiadomienia kanałami dyplomatycznymi, poprzez które Strony informują się wzajemnie o zakończeniu swoich procedur wewnętrznych.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady Stowarzyszenia
Przewodniczący / Przewodnicząca*

ZAŁĄCZNIK

„PROTOKÓŁ 3

W SPRAWIE DEFINICJI POJĘCIA »PRODUKTY POCHODZĄCE« ORAZ METOD WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł 1

Reguły pochodzenia

1. Na potrzeby wykonania niniejszej decyzji stosuje się dodatek I oraz odpowiednie postanowienia dodatku II do Regionalnej konwencji w sprawie paneurośródziemnomorskich preferencyjnych reguł pochodzenia⁽¹⁾ (zwanej dalej »Konwencją«) z uwzględnieniem ostatnich zmian opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Wszystkie odesłania do »odpowiedniej umowy« zawarte w dodatku I i w odpowiednich postanowieniach dodatku II do Konwencji traktowane są jako odesłania do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Rozstrzyganie sporów

1. Spory zaistniałe w związku z procedurami weryfikacji określonymi w art. 34 i 35 dodatku I do Konwencji, których nie można rozstrzygnąć pomiędzy organami celnymi wnioskującymi o przeprowadzenie weryfikacji a organami celnymi odpowiedzialnymi za przeprowadzenie weryfikacji, przekazuje się Radzie Stowarzyszenia.
2. We wszystkich przypadkach rozstrzyganie sporów pomiędzy importerem a organami celnymi kraju przywozu podlega prawodawstwu tego kraju.

Artykuł 3

Zmiany w protokole

Rada Stowarzyszenia może zdecydować o zmianie postanowień niniejszego protokołu.

Artykuł 4

Wystąpienie z Konwencji

1. Jeżeli Wspólnota Europejska lub Turcja zawiadomi na piśmie depozytariusza Konwencji o zamiarze wystąpienia z niej zgodnie z jej art. 9, Wspólnota Europejska i Turcja niezwłocznie zainicjują swoje procedury w celu rozpoczęcia negocjacji w sprawie reguł pochodzenia w celu wdrożenia decyzji.
2. Do czasu wejścia w życie takich nowo wynegocjowanych reguł pochodzenia do decyzji nadal mają zastosowanie reguły pochodzenia zawarte w dodatku I oraz, w stosownych przypadkach, w odpowiednich postanowieniach dodatku II do Konwencji, mające zastosowanie w momencie wystąpienia. Jednakże począwszy od momentu wystąpienia reguły pochodzenia zawarte w dodatku I oraz, w stosownych przypadkach, w odpowiednich postanowieniach dodatku II do Konwencji interpretuje się w taki sposób, że dopuszczają one kumulację dwustronną wyłącznie między Wspólnotą Europejską a Turcją.”.

⁽¹⁾ Dz.U. UE L 54 z 26.2.2013, s. 4.